



analytica Vietnam 2011

Hội chợ Quốc tế lần thứ II về Công nghệ phòng Thí nghiệm, Phân tích,
Công nghệ Sinh học và Chẩn đoán

7 - 9 tháng 4 năm 2011

Trung tâm Hội chợ và Triển lãm Sài Gòn / TP. Hồ Chí Minh

Dự án số: 400111



Sau khi đã đọc và đồng ý với "Các điều khoản và điều kiện chung của việc thiết kế, dàn dựng gian hàng và các dịch vụ" cũng như nội dung của cuốn dàn dựng gian hàng IMAG, dưới đây chúng tôi điền vào bản đăng ký dàn dựng gian hàng trong triển lãm nói trên. Chúng tôi đồng ý việc nhập thông tin chi tiết của công ty mình dưới dạng điện tử. Vui lòng xem các điều khoản và điều kiện hợp pháp kèm theo tại trang web www.imag-standdesign.com

Hạn Đăng ký cuối cùng: 24 - 02 - 2011

Đơn vị tham gia triển lãm

Công ty _____

Phó/ Hòm thư _____

Quốc gia/ Thành phố/ Mã Bưu điện _____

Giám đốc điều hành _____

Người liên lạc _____

Số điện thoại cùng với mã vùng _____

Fax _____

Email _____

Website _____

MST _____

Địa chỉ trên hóa đơn thanh toán: như đơn vị tham gia triển lãm hoặc:

Công ty _____

Phó/ Hòm thư _____

Quốc gia/ Thành phố/ Mã Bưu điện _____

Giám đốc điều hành _____

Người liên lạc _____

Số điện thoại cùng với mã vùng _____

Fax _____

Email _____

Website _____

MST _____

Đơn vị tham gia (đơn vị trung bày) chịu trách nhiệm về việc thanh toán, ngay cả khi hóa đơn được gửi tới một địa chỉ thanh toán riêng biệt.

Đất trống phải đăng ký riêng, bản đăng ký này chỉ dành cho việc dàn dựng gian hàng.

Các gói sau đây đều có thể dùng cho mọi loại gian hàng (gian trong dãy 1 mặt tiền, trong góc 2 mặt tiền, riêng lẻ 3 mặt tiền, riêng lẻ 4 mặt tiền)

Những thông tin cụ thể về gói thiết bị có thể tìm trong phần dàn dựng gian hàng IMAG trên website www.imag-standdesign.com

BASIC	(tối thiểu 9m ²)	EUR	35,00 / m ² x _____	m ² = EUR _____
TREND	(tối thiểu 9m ²)	EUR	55,00 / m ² x _____	m ² = EUR _____
SUCCESS	(tối thiểu 9m ²)	EUR	60,00 / m ² x _____	m ² = EUR _____
PEAK	(tối thiểu 9m ²)	EUR	110,00 / m ² x _____	m ² = EUR _____
COMMUNICATION	(tối thiểu 18m ²)	EUR	85,00 / m ² x _____	m ² = EUR _____
PRESTIGE	(tối thiểu 24m ²)	EUR	155,00 / m ² x _____	m ² = EUR _____
SHOWCASE	(tối thiểu 12m ²)	EUR	65,00 / m ² x _____	m ² = EUR _____
BASIC MAXIMA XL	(tối thiểu 9m ²)	EUR	45,00 / m ² x _____	m ² = EUR _____

Tổng EUR _____

Vui lòng liên hệ với chúng tôi nếu quý vị cần một thiết kế, dàn dựng gian hàng riêng.

Thành phố và ngày tháng _____

Dấu công ty và chữ kí hợp pháp kèm theo _____

Thiết kế, bản vẽ và nội dung kèm theo là tài sản của IMAG. Cấm sử dụng dưới mọi hình thức nếu chưa được phép của IMAG.



analytica Vietnam 2011

Hội chợ Quốc tế lần thứ II về Công nghệ phòng Thí nghiệm, Phân tích,
Công nghệ Sinh học và Chẩn đoán

7 - 9 tháng 4 năm 2011

Trung tâm Hội chợ và Triển lãm Sài Gòn / TP. Hồ Chí Minh

Dự án số: 400111



➤ DÀNH CHO QUÝ ĐƠN VỊ LƯU LẠI ◀

Vui lòng xem thông tin chi tiết và thông số về cấu trúc gian hàng trong catalog các gói gian hàng của IMAG hoặc trên trang web www.imag-standdesign.com. Các gói gian hàng đều có thể sử dụng cho gian hàng trong dãy 1 mặt tiền, gian trong góc 2 mặt tiền, gian riêng lẻ 3 mặt tiền, gian riêng lẻ 4 mặt tiền.

BASIC (tối thiểu 9m²)

Giá cho mỗi m² :
EUR 35,00



TREND (tối thiểu 9m²)

Giá cho mỗi m² :
EUR 55,00



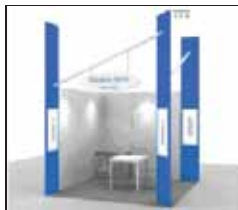
SUCCESS (tối thiểu 9m²)

Giá cho mỗi m² :
EUR 60,00



PEAK (tối thiểu 9m²)

Giá cho mỗi m² :
EUR 110,00



COMMUNICATION (tối thiểu 18m²)

Giá cho mỗi m² :
EUR 85,00



PRESTIGE (tối thiểu 24m²)

Giá cho mỗi m² :
EUR 155,00



SHOWCASE (tối thiểu 12m²)

Giá cho mỗi m² :
EUR 65,00



BASIC MAXIMA XL (tối thiểu 9m²)

Giá cho mỗi m² :
EUR 45,00



GIAN HÀNG THIẾT KẾ ĐẶC BIỆT

Nếu quý vị có nhu cầu thiết kế gian hàng riêng, chúng tôi rất hân hạnh được cung cấp những giải pháp và dịch vụ không giới hạn như cách thức quản lý, thiết kế và lập kế hoạch, dàn dựng, quản lý ngân sách, giám sát và quản lý tại chỗ. Hãy liên hệ ngay với chúng tôi theo địa chỉ email: loan@analyticvietnam.com.vn

Hình ảnh gian hàng chỉ mang tính chất minh họa, thiết kế sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với vị trí thực tế của gian hàng tại khu vực triển lãm.

Thiết kế, bản vẽ và nội dung kèm theo là tài sản của IMAG. Cấm sử dụng dưới mọi hình thức nếu chưa được phép của IMAG.



analytica Vietnam 2011

Hội chợ Quốc tế lần thứ II về Công nghệ phòng Thí nghiệm, Phân tích,
Công nghệ Sinh học và Chẩn đoán

7 - 9 tháng 4 năm 2011

Trung tâm Hội chợ và Triển lãm Sài Gòn / TP. Hồ Chí Minh

Dự án số: 400111



CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN ĐẶC BIỆT > DÀNH CHO QUÝ ĐƠN VỊ LƯU LẠI <

Ban tổ chức:

IMAG - Internationaler Messe - und Ausstellungsdiens GmbH
P.O.Box 820 540, 81805 München, Đức
Am Messesee 2, 81829 München, Đức

Tại Việt Nam:

Chi Đăng Mai Loan – HP: +84 122 834 7786
Tel: +84 (0)4 35562292 Fax: +84 (0)4 35562293
Email: loan@analyticvietnam.com.vn / analyticvietnam@vnn.vn
www.analyticvietnam.com

1. Vận chuyển và các dịch vụ khác tùy theo “Thiết kế, Dàn dựng gian hàng và các dịch vụ của IMAG-Những điều khoản và điều kiện chung”

Bất cứ khoản mục và dịch vụ nào (liên quan tới đăng kí dàn dựng gian hàng) không được liệt kê trong catalog “Thiết kế, Dàn dựng gian hàng và các dịch vụ của IMAG” hoặc trong Bản đăng kí thiết kế, dàn dựng gian hàng (trang 1 và 2), sẽ được đưa vào hóa đơn thanh toán, hay có thể được định giá riêng nếu cần. Chi phí thêm trả cho các vật liệu thuê sẽ được hoàn lại sau ngày cuối cùng của triển lãm. Việc lắp đặt, sơn, những công việc về điện và những công việc phụ trợ khác, là việc được yêu cầu trước hay trong triển lãm, luôn luôn được tính theo giờ công hoặc loại hình công việc (phù hợp với lượng giờ thỏa thuận và số phí tính thêm).

Chi phí thuê tính chỉ tính cho việc sử dụng vật liệu và thiết bị/linh kiện nhưng không bao gồm phí tiêu thụ khác (nước, điện...). Đơn vị thuê có nghĩa vụ và phải chịu trách nhiệm về việc mất mát, hư hại tất cả các vật liệu, thiết bị và linh kiện đã thuê hoặc vận chuyển. ITEC không chịu trách nhiệm hay bảo hiểm cho bất kì vật liệu nào đơn vị triển lãm bàn giao cho ITEC. Những giá thành đã được liệt kê bao gồm phí sắp xếp, tháo dỡ và vận chuyển các vật liệu.

Phí sử dụng điện (ngoại trừ đèn và ổ cắm điện bao gồm trong gói gian hàng của ITEC), nước, giá treo, điện thoại và yêu cầu lắp đặt không bao gồm trong giá thành. Các nguồn cung cấp dịch vụ từ đơn vị thứ ba về: vận chuyển, xe nâng, thu gom rác... sẽ tùy theo để tính phí, cũng như gây ra bất cứ hư hỏng nào tại trung tâm triển lãm. Các đơn vị tham gia triển lãm phải tuân theo những qui định và qui tắc bắt buộc tại khu vực triển lãm.

2. Phí tham dự

(xem trong bản đăng kí tham dự) phải đăng kí riêng.

3. Dàn dựng gian hàng

BASIC	(tối thiểu 9m ²)	EUR	35,00
TREND	(tối thiểu 9m ²)	EUR	55,00
SUCCESS	(tối thiểu 9m ²)	EUR	60,00
PEAK	(tối thiểu 9m ²)	EUR	110,00
COMMUNICATION	(tối thiểu 18m ²)	EUR	85,00
PRESTIGE	(tối thiểu 24m ²)	EUR	155,00
SHOWCASE	(tối thiểu 12m ²)	EUR	65,00
BASIC MAXIMA XL	(tối thiểu 9m ²)	EUR	45,00

4. Các dịch vụ chung dành cho đơn vị tham dự triển lãm

4.1. Dịch vụ

4.1.1. Quản lý kỹ thuật và việc giám sát tại chỗ bởi IMAG trong giai đoạn chuẩn bị, quá trình lắp ráp và ngày đầu tiên triển lãm.

4.2. Chú thích

4.2.1. Nếu những nguyên liệu và dịch vụ đã được đặt hàng sau đó không tiếp tục sử dụng hoặc chỉ sử dụng một phần sẽ không được tính giảm trừ trong tổng hóa đơn thanh toán hoặc thay thế bằng một dịch vụ khác. Nếu đơn vị tham dự triển lãm đơn phương quyết định không tiếp tục sử dụng vật liệu hoặc dịch vụ, đã bao gồm trong đơn đặt hàng của đơn vị, thì đơn vị đó cũng không có quyền tính giảm trừ trong tổng hóa đơn thanh toán.

4.2.2. Tất cả vật liệu và toàn bộ thiết bị trong quá trình triển lãm chỉ được cung cấp dưới dạng cho thuê.

5. Sách hướng dẫn dành cho đơn vị tham gia triển lãm

Sách hướng dẫn dành cho đơn vị tham gia triển lãm sẽ được gửi đến từng đơn vị trưng bày sau khi đã được thừa nhận chính thức. Dịch vụ kỹ thuật hoặc các dịch vụ khác trong phạm vi hội chợ triển lãm có thể được đặt hàng theo đúng những quy định và điều kiện đã được nêu ra ở trên.

6. Chi phí hủy bỏ

Trong trường hợp đơn vị tham gia triển lãm hủy bỏ việc dàn dựng gian hàng, những chi phí sau đây sẽ phải thanh toán:

- Hủy bỏ sau khi nhận được bản đăng kí dàn dựng gian hàng và 5 tuần trước khi bắt đầu lắp ráp: EUR 250.00.
- Hủy bỏ sau khi nhận được bản đăng kí dàn dựng gian hàng và 2-5 tuần trước khi bắt đầu lắp ráp: 70% tổng hợp đồng đặt hàng.
- Hủy bỏ sau khi nhận được bản đăng kí dàn dựng gian hàng và trong vòng 2 tuần trước khi bắt đầu lắp ráp: 100% tổng hợp đồng đặt hàng.

Xem thêm tại mục 7 của “Các điều khoản và điều kiện chung trong việc thiết kế, dàn dựng gian hàng và các dịch vụ”.

Dành cho chuyên khoản:

Công ty CP Triển lãm Công nghệ Quốc tế - ITEC
Địa chỉ: Số 6 ngõ 107 Trần Duy Hưng, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội
Tài khoản(USD): 049 1371 708 493
Tài khoản(VNĐ): 049 1001 708 483
Ngân hàng: Vietcombank – Chi nhánh Thăng Long
Swift code: BFTV VNVX 049

Sự cân đối thu chi sẽ dựa trên các biên lai hóa đơn.

IMAG - Internationaler Messe - und Ausstellungsdiens GmbH München, Tháng 5 năm 2010

Thiết kế, bản vẽ và nội dung kèm theo là tài sản của IMAG. Cấm sử dụng dưới mọi hình thức nếu chưa được phép của IMAG.



analytica Vietnam 2011

Hội chợ Quốc tế lần thứ II về Công nghệ phòng Thí nghiệm, Phân tích, Công nghệ Sinh học và Chẩn đoán

7 - 9 tháng 4 năm 2011

Trung tâm Hội chợ và Triển lãm Sài Gòn / TP. Hồ Chí Minh

Dự án số: 400111



CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN ĐẶC BIỆT

➤ DÀNH CHO QUÝ ĐƠN VỊ LƯU LẠI ◀

Các điều khoản, điều kiện chung trong dàn dựng gian hàng, lên kế hoạch và các dịch vụ khác của ITEC

1. Phạm vi.

Các điều khoản và điều kiện chung này chỉ có giá trị đối với việc dàn dựng, lập kế hoạch và thực hiện các dịch vụ đối với các gian hàng triển lãm.

Việc xem xét các điều khoản chung khác-ngoại trừ các điều khoản và điều kiện chung của ITEC với tư cách là ban tổ chức và đồng tổ chức hội chợ-nhất là các điều khoản của khách hàng, là không được chấp nhận. Và điều này được thể hiện rõ nhất trong trường hợp chúng được gửi tới bạn tổ chức trong một thư khẳng định hoặc bất kỳ một cách thức nào khác. Các điều kiện quá khác biệt chỉ có giá trị với điều kiện bạn tổ chức chấp thuận bằng văn bản.

2. Trích dẫn và các tài liệu dự thảo

- 01 Nếu các trích dẫn được đưa ra theo các tuyên bố của khách hàng và trên cơ sở các tài liệu do đơn vị quản lý hội chợ cung cấp, thì bên cung cấp dịch vụ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với tính chính xác của các tuyên bố đưa ra và các tài liệu nhận được, trừ trường hợp những sai sót và tính bất khả thi của chúng không được nhìn nhận một cách cẩn thận.
- 02 Trừ trường hợp không có gì khác được quyết định bằng văn bản, thì các trích dẫn, kế hoạch, dự thảo và bản vẽ do bên cung cấp dịch vụ tạo ra, sẽ vẫn là tài sản của bên cung cấp cũng với tất cả các quyền liên quan. Khách hàng có nghĩa vụ không được sử dụng những tài liệu này dưới bất kỳ hình thức nào khác, đặc biệt đối với việc nhân bản và cung cấp, chuyển giao cho bất kỳ bên thứ ba nào cũng như tiến hành bất cứ sự sửa đổi nào mà không có sự chấp thuận của bên cung cấp dịch vụ. Nếu cam kết bị vi phạm bởi khách hàng, thì khách hàng phải có trách nhiệm trả cho các chi phí và việc dự thảo tài liệu cộng với phí sử dụng thích hợp.
- 03 Việc chỉnh sửa kế hoạch được thực hiện với mức thu phí 65 EUR/giờ đối với mỗi thay đổi từ lần chỉnh sửa thứ ba trở đi. Từ ngày dàn dựng trở đi, việc chỉnh sửa thiết kế gian hàng chỉ được thực hiện nếu chúng khả thi và phải chịu chi phí bổ sung (65 EUR/giờ).

3. Thuê mượn

- 01 Tất cả các bộ phận được cung cấp (thiết bị, bàn ghế, biển quảng cáo) cho khách hàng (người thuê). Nói chung, các tài sản cho thuê đã được sử dụng một vài lần và không phải lúc nào cũng ở trong tình trạng mới tinh.
- 02 Thời gian thuê là thời điểm diễn ra hội chợ. Thời gian thuê bắt đầu từ lúc tài sản cho thuê được chuyển tới địa điểm sử dụng một ngày trước khi hội chợ bắt đầu. Nó kết thúc vào thời điểm sớm nhất của ngày tiếp theo ngày cuối cùng của hội chợ. Khách hàng (bên thuê) có nghĩa vụ trả lại-từ chối trả và chi phí-các tài sản thuê ngay sau khi thời gian thuê kết thúc theo đúng cách của bên cho thuê giao tài sản cho họ.
- 03 Bên cho thuê sẽ không hoàn lại một phần chi phí thuê các thiết bị tiêu chuẩn không được bên thuê sử dụng. Những thiết bị này không được đem ra trao đổi với các thiết bị khác hoặc với hoạt động khác.
- 04 Bên cung cấp dịch vụ (bên cho thuê) sẽ cung cấp cho khách hàng (bên thuê) các tài sản thuê theo yêu cầu mà không kèm theo các dịch vụ khác.
- 05 Bất kỳ sự khác biệt nào về kích thước, trọng lượng và màu sắc của tài sản thuê so với bản in trong catalog nên chúng là khác biệt nhỏ và thông thường. Nếu tài sản thuê không còn trong kho, thì bên cho thuê có quyền cung cấp các tài sản khác tương đương hoặc có chất lượng cao hơn.
- 06 Giá thuê bao gồm: việc dàn dựng/tháo dỡ tài sản thuê với các bề mặt được cung cấp với các hướng dẫn ngắn gọn về chức năng của thiết bị đó. Thời gian chờ cũng được tính phí. Tương tự các dịch vụ diễn ra trước và trong khi triển lãm do khách hàng tạo ra (ví dụ: điện tiếp, chăm sóc) được tính phí theo giá chung trên thị trường. Các thiết bị nâng, thiết bị kết nối hub và các thiết bị tương tự không nằm trong giá và do khách hàng thanh toán.
- 07 Khách hàng (bên thuê) có nghĩa vụ sử dụng các tài sản thuê một cách cẩn thận. Mọi nghĩa vụ liên quan tới đặc tính, việc sử dụng và việc tiếp nhận tài sản thuê phải được tuân theo các nghĩa vụ tương tự được áp dụng đối với việc bảo trì, chăm sóc và các khuyến nghị của bên cho thuê về việc sử dụng tài sản. Việc cho thuê lại của các tài sản đi thuê là không được phép. Khách hàng (bên thuê) phải giữ tài sản thuê ngay cạnh mình và chỉ được sử dụng tại các địa điểm đã thỏa thuận. Khách hàng hiểu rằng bên cho thuê có thể đi kiểm tra tài sản cho thuê bất cứ lúc nào.
- 08 Các vách gian hàng bị hư hại mà không có việc chấp thuận rõ ràng của bên cho thuê do việc treo ảnh, hàng hóa, v.v... bằng ốc vít, đinh, v.v... mà không thể sử dụng lại được do các chất dính lại, sẽ được tính phí đối với khách hàng. Điều tương tự cũng áp dụng với các tài sản khác bị hư hại.
- 09 Gian hàng phải để trống sau khi kết thúc triển lãm. Phải dọn sạch các gian hàng và không được chốt chặn cửa gian hàng.

4. Hoàn thành việc thực hiện và chuyển giao tài sản thuê

Việc hoàn thành gian hàng và các hoạt động khác theo thỏa thuận, theo quy định chậm nhất là 18h của ngày trước khi mở cửa hội chợ, trừ trường hợp ban tổ chức có quy định khác. Bên cho thuê có quyền tiến hành một số công việc nhỏ cho tới khi hội chợ hoặc triển lãm mở cửa, với điều kiện khách hàng không gây ra hư hỏng đáng kể nào cho gian hàng.

5. Việc chấp nhận và trách nhiệm gửi khiếu nại

- 01 Việc chấp nhận có hiệu lực sau khi hoàn thành các hoạt động tổng thể vấp thời gian thỏa thuận, tuy nhiên, chậm nhất là 18h của ngày trước khi hội chợ diễn ra.
- 02 Khách hàng có nghĩa vụ chấp nhận, nếu các điều kiện tiên quyết được đáp ứng. Việc chấp nhận vẫn giữ như cũ, nếu khách hàng không chấp nhận hoạt động tổng thể, mặc dù đã được cam kết.

6. Sự bảo đảm, trách nhiệm pháp lý

- 6.01 Với sự nhận thấy kịp thời các khiếm khuyết, bên cho thuê có quyền và nghĩa vụ-tùy theo lựa chọn của mình-bồi thường hoặc sửa chữa những khiếm khuyết đó. Nếu cả việc bồi thường và sửa chữa đều không thành công, thì khách hàng có quyền yêu cầu giảm giá, hoặc với những khiếm khuyết đáng kể, có thể hủy bỏ hợp đồng.
- 6.02 Những yêu cầu hơn nữa do các khiếm khuyết hoặc các thiệt hại khác, nhất là do các thiệt hại gây ra hậu quả kèm theo, thì không được tính đến, trừ trường hợp có sự cố ý hoặc thiếu sức bắt cần. Trong bất cứ trường hợp nào, trách nhiệm pháp lý chỉ giới hạn trong tổng giá trị hợp đồng.
- 6.03 Bên cho thuê không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ vật nào bị bỏ lại trong quá trình dàn dựng hoặc tháo dỡ gian hàng triển lãm trước hoặc sau diễn ra hội chợ, trừ trường hợp do sự cố ý hoặc hết sức bất cần.
- 6.04 Trách nhiệm pháp lý bị loại bỏ hoàn toàn trong quá trình diễn ra hội chợ.
- 6.05 Trách nhiệm pháp lý của khách hàng
Khách hàng có trách nhiệm đối với bên cung cấp dịch vụ về tất cả những thiệt hại phát sinh trong quá trình sử dụng các tài sản thuê chỉ dẫn. Ngay cơ hồng học ngẫu nhiên, thiệt hại ngẫu nhiên hoặc cố ý cũng như nguy cơ trộm cắp sẽ do khách hàng chịu. Trong trường hợp có sự mất mát toàn bộ hoặc có sự hỏng hóc khác của các tài sản thuê, thì khách hàng phải chịu chi phí thay thế hiện thời của các tài sản thuê bất kể họ có phải là người gây ra thiệt hại hay không.

7. Giá cả và điều khoản thanh toán

- 7.01 Giá cả của các dịch vụ vận hành được nêu trong phiếu đăng ký, các điều khoản tham dự đặc biệt và trong "Bản hướng dẫn dành cho đơn vị tham gia triển lãm". Tất cả giá cả đều không bao gồm việc đóng gói, vận chuyển, phí bưu điện, bảo hiểm và các chi phí có thể khác. Thuế, liên quan đến lượng bán hàng, là trách nhiệm pháp lý của nước sở tại cũng không bao gồm trong giá cả.
- 7.02 Điều khoản thanh toán được nêu trong phần báo giá liên quan và được nêu trong hóa đơn báo giá hoặc thảo một kế hoạch hoặc thời hạn tin dụng. Nếu địa chỉ thanh toán khác với địa chỉ của khách hàng, thì khách hàng đảm bảo việc thanh toán bằng cách nhận hóa đơn đề nghị thanh toán.
- 7.03 Trong trường hợp không thể thanh toán được, khách hàng có quyền sử dụng thiết chấp trong việc chuyển nhượng và sử dụng mà không cần thông báo trước, hoặc yêu cầu giảm giá mà không đảm phán tính tới thời điểm đó. Điều khoản này có giá trị cả trong trường hợp nêu - do sự sa sút về tài chính sau thời điểm hợp đồng đã được ký kết - mà việc thanh toán sẽ gây ra tình trạng nguy hiểm cho khách hàng.

8. Hủy bỏ

Đơn hàng có giá trị ràng buộc pháp lý đối với cả hai bên. Việc hủy bỏ chỉ có giá trị trong vòng 10 ngày kể từ khi nhận được kháng định đơn hàng, hoặc chậm nhất là 21 ngày trước khi sự kiện bắt đầu. Sau ngày này, hợp đồng sẽ không thể bị hủy bỏ.

9. Tính cước /Thế chấp

Các trường hợp bồi thường chỉ được chấp nhận, trong trường hợp các yêu cầu bồi thường là xác định được, có tính pháp lý và không thể chối cãi. Việc đòi hỏi của khách hàng về sử dụng thế chấp trong việc điều chỉnh được chấp nhận nếu không được xác nhận hoặc không có ràng buộc về pháp lý trừ khi các yêu cầu bồi thường này dựa trên cơ sở giao kèo có trước.

10. Tác động của việc bất khả kháng, việc hủy bỏ tham gia triển lãm

Nếu ITEC bị bất buộc do tác động của việc bất khả kháng hoặc các trường hợp khác ngoài sự kiểm soát của ITEC (ví dụ không được cung cấp điện), phải hủy bỏ một hay một số khu vực triển lãm tạm thời hay trong khoảng thời gian dài hơn, hoặc phải hoãn hay rút ngắn triển lãm, các đơn vị tham gia triển lãm theo đó sẽ không đòi quyền rút lui hay hủy bỏ hợp đồng, mà cũng không có quyền khiếu nại/ITEC, cụ thể là các khiếu nại về các hư hại. Nếu ITEC hủy bỏ triển lãm vì không thể tổ chức triển lãm do tác động bất khả kháng hay các trường hợp khác nằm ngoài kiểm soát, hay do bất hợp lý mà ITEC không thể tổ chức triển lãm, ITEC không chịu trách nhiệm với các tổn thất và những bất tiện với các bên tham gia triển lãm bởi việc hủy bỏ triển lãm.

11. Cho phép quảng cáo

Bên cung cấp dịch vụ được phép sử dụng các tài liệu đồ họa, cũng như các tài liệu kế hoạch về hoạt động của mình đối với các khách hàng liên quan để phục vụ cho việc quảng cáo của công ty dưới hình thức có thể.

12. Địa điểm

Với sự chấp nhận về pháp lý, địa điểm duy nhất để giải quyết tranh chấp hợp đồng là Munich. Hợp đồng sẽ chịu sự điều chỉnh của luật pháp CHLB Đức.

13. Hình thức cuối cùng và Hiệu lực

Tất cả các thỏa thuận tạo ra một sự bổ sung hay cụ thể hóa các điều khoản và điều kiện chung này hoặc của bất cứ các điều kiện hợp đồng nào của khách hàng, cũng như bất kỳ một sự bảo đảm và giải pháp nào đều phải thực hiện bằng văn bản. Trong trường hợp một điều trong các điều khoản và điều kiện chung không có hiệu lực, thì không làm ảnh hưởng tới hiệu lực của các điều khoản và điều kiện còn lại. Trong trường hợp như vậy, điều khoản không có giá trị phải được viết lại hoặc bổ sung thêm theo nghĩa vụ điều khoản không hiệu lực đó thì mục đích kinh tế dự kiến có thể đạt được một cách hợp pháp.

IMAG - Internationaler Messe- und Ausstellungsdienst GmbH
München, tháng 5 năm 2010

Thiết kế, bản vẽ và nội dung kèm theo là tài sản của IMAG. Cấm sử dụng dưới mọi hình thức nếu chưa được phép của IMAG.